

RUNDSCHREIBEN DER ABTEILUNG VERKAUF-INLAND

Datum und Absendetag: 4. 4. 1957

An unsere Verkaufsorganisation

Rundschreiben Nr. 11/1957

Betr. unsere zukünftige Zusammenarbeit.

Sehr geehrte Herren,

durch die gemeinsame Verlautbarung der Firmen Orenstein-Koppel und Lübecker Maschinenbau Aktiengesellschaft, Berlin—Dortmund, Porsche-Diesel-Motorenbau GmbH., Friedrichshafen a. B., und Normag GmbH., Hattingen/Ruhr, sind Sie bereits davon in Kenntnis gesetzt worden, daß die genannten Unternehmen beschlossen haben, auf dem Gebiete der Fertigung von Diesel-Schleppern und -Motoren zusammenzuarbeiten und eine einheitliche Vertriebsorganisation zu gründen.

Durch diese Vereinbarung ergeben sich für unsere zukünftige Zusammenarbeit nachstehende organisatorische Neuerungen:

1. Schlepperverkauf.

Ab sofort sind Aufträge auf Normag-Schlepper ausschließlich der Firma Porsche-Diesel-Motorenbau GmbH., Friedrichshafen a. B. Abt. Normag-Verkauf zuzuleiten. Die Auftragsabwicklung, d. h. Entgegennahme der Bestellungen, Liefereinplanung und Auftragsbestätigung erfolgt ausschließlich durch Porsche-Diesel-Motorenbau GmbH., Friedrichshafen a. B. Namens und für Rechnung der Normag GmbH. wird zu diesem Zweck ab sofort Herr Höfer von der Verkaufsabteilung Hattingen in Friedrichshafen zur Verfügung stehen. Auch Verkäufe aus Konsignationslagern und Beständen der Werksaußenstellen werden auftragsmäßig über Porsche-Diesel-Motorenbau GmbH., Friedrichshafen a. B., Abt. Normag/Verkauf, abgewickelt.

Die Auslieferung und Berechnung der Schlepper erfolgt durch die Normag GmbH., Hattingen, direkt. An diese sind auch die Zahlungen zu leisten.

Die laufenden Bestellungen, die bis heute bei Normag/Hattingen eingegangen sind, werden auftragsmäßig noch von Hattingen bearbeitet und abgewickelt.

Zahlungen auf bereits von der Normag erfolgte Lieferungen sind natürlich nur an Normag GmbH., Hattingen/Ruhr, zu leisten.

Die vertraglichen Vereinbarungen und Absprachen zwischen Ihnen und uns werden durch die mit der Firma Porsche-Diesel-Motorenbau GmbH., Friedrichshafen a. B., getroffene Regelung nicht berührt.

Porsche-Diesel-Motorenbau GmbH., Friedrichshafen a. B., wird in keiner Beziehung die Rechtsnachfolge der Normag GmbH., Hattingen/Ruhr, antreten, da diese bekanntlich als Tochtergesellschaft der Firma Orenstein-Koppel und Lübecker Maschinenbau Aktiengesellschaft, Berlin—Dortmund, tätig ist.

2. Ersatzteilverkauf.

Die Abwicklung des Ersatzteilverkaufes erfolgt wie bisher, d. h. daß Sie Ihre Aufträge auf Ersatzteile und Zubehör nach wie vor an die für Sie zuständigen Werksaußenstellen bzw. an unser Werk Hattingen leiten.

3. Kundendienst und Abwicklung der Reklamationsfälle.

Der Kundendienst und die Bearbeitung der Reklamationsfälle werden ab sofort von der Firma Porsche-Diesel-Motorenbau GmbH., Friedrichshafen a. B., Abt. Normag Kundendienst, bearbeitet. Wir bitten Sie deshalb, alle Ihre diesbezüglichen Wünsche nach Friedrichshafen zu richten. Herr Strack, der unserer Kundendienstabteilung vorsteht, wird die Bearbeitung in Friedrichshafen durchführen.

Wir hoffen, daß diese Neuregelung Ihnen bei Ihrer zukünftigen Verkaufs- und Kundendiensttätigkeit eine gute Unterstützung bieten wird und begrüßen Sie

mit vorzüglicher Hochachtung!

NORMAG GMBH